

LE MADAWASKA

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Nowick.

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorst.

J. G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration

LES ELECTIONS FEDERALES

La question du chômage et les conditions de l'agriculture au Canada semblent prendre le dessus sur les autres questions à discuter pendant la campagne. — Les comtés de Madawaska-Restigouche ont besoin d'un député non seulement de langue française mais bien actif.

En dehors des questions locales qui seront le principal facteur dans le choix des candidats dans quelques divisions électorales, la présente campagne électorale fédérale semble prendre une double forme bien définie: le gouvernement King avec les actes de son administration passée et son nouveau budget, ou le parti conservateur avec les promesses faites par M. Bennett un peu partout dans le Canada et particulièrement à Winnipeg.

Celles-ci que l'on a pu lire dans la presse quotidienne sont au nombre de dix et comprennent plusieurs questions dont quelques-unes dépassent les autres en importance et semblent devenir le thème principal des discours des candidats conservateurs: le problème du chômage et les conditions agricoles dans tout le Canada.

Dans sa présente tournée dans l'Ouest M. King a trouvé des conditions qui amusent M. Bennett, comme le dit celui-ci dans sa tournée de l'Est. Il ne serait pas surprenant qu'à la lumière de son expérience personnelle M. King annonce bientôt des méthodes plus immédiates et plus radicales pour régler la question du chômage, en réponse à la promesse des conservateurs de tenir une session parlementaire immédiatement après l'élection pour trouver une solution à cette importante question.

Cette session affecterait indubitablement la représentation canadienne à la Conférence économique d'automne à l'automne. A cette conférence M. King doit présenter les méthodes de fournir du travail aux Canadiens dans l'avenir; M. Bennett trouve que la présente situation demande une solution immédiate. Il n'y a en effet aucune objection à une session spéciale avant cette conférence. Elle réduirait sans doute le nombre de ministres canadiens qui doivent assister à la conférence mais la rapidité des communications modernes permettrait à un premier ministre de siéger à Ottawa tout en se tenant au courant des événements qui se dérouleront à la conférence économique à Londres.

Quant à la situation agricole au Canada M. Bennett la trouve nécessairement déplorable et il se sert des arguments d'un ministre d'agriculture libéral pour le prouver. D'un autre côté M. King représente son budget comme le meilleur moyen de satisfaire les demandes des producteurs et des consommateurs.

Localement la campagne électorale fédérale n'en est qu'à ses débuts quoique dans une vingtaine de jours les électeurs iront aux polls. Au moment où nous écrivons ces lignes les candidats n'ont pas encore été choisis; ils le seront lorsque paraîtra le journal.

Néanmoins M. Max. D. Cormier semble assuré de la candidature conservatrice puisqu'il a déjà commencé à tenir des assemblées. On prête à M. Blanchard député sortant de charge, l'intention de poser sa candidature même si le choix de la convention libérale ne lui est pas favorable. Quelque soit le choix des candidats la division électorale de Madawaska-Restigouche devra élire un député pour la représenter aux Communes, un député de langue française sachant bien l'anglais et capable de faire honneur aux électeurs qui l'auront choisis et à la population qu'il desservira.

Les comtés de Madawaska et Restigouche ont droit à un député de langue française et ne pas lui donner serait aussi anormal que de voir le comté de Carleton avec un député de langue française. Si les deux candidats sont français l'électorat aura à les juger selon leur valeur personnelle et les mérites du parti qu'ils représenteront respectivement.

Gaspard BOUCHER.

SATISFACTION DE NOS RENTIERS

"J'ai l'honneur d'accuser réception de votre chèque de \$35.04. Vous avez raison d'être fiers de la bonne administration des biens de la Société. Je vous souhaite de convaincre toute la jeunesse de s'assurer des rentes viagères de la Caisse Nationale d'Economie. Nous n'aurions plus besoin de lois de pension pour les vieillards."—M. J. E. Hébert, curé, Windsor Mills, P. Q.

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

J. W. HOGG, Organisateur. EDMUNDSTON, N.-B.

LISEZ NOS ANNONCES

G N TRICOCHÉ VARIÉTÉS EXCURSIONS NAUTIQUES EN FRANCE

C'est un fait bien connu que, quoique la France ait fourni au monde un brillant contingent d'explorateurs, les Français en général aiment peu les déplacements. Même dans le domaine de l'automobilisme, dans leurs randonnées, ne se soucient guère de passer la nuit hors de la maison! La raison en est, dit-on, qu'ils se plaisent chez eux. Toutefois, l'Anglais aussi aime son home, et c'est un grand voyageur, le touriste par excellence. Quoiqu'il en soit, le yachting, même réduit à ses plus modestes proportions, ne joue dans ce pays qu'un rôle effacé. Quant aux bateaux de plaisance à moteur, ni sur les côtes si vastes de France, ni sur les nombreux canaux et rivières de cette belle contrée, ils ne sont autre chose qu'une quantité négligeable, quand on compare avec les pays voisins. Il faut l'avouer, les excursions sur l'eau ne paraissent pas présenter grand intérêt aux

compatriotes de Jean Bart, Duquoy-Trouin, La Perouse et Dumont d'Urville. En fait, le Français ne paraît même pas se douter des possibilités de la navigation intérieure: beaucoup ne les ont comprises qu'en lisant—en traduction—le livre si attachant dans lequel un étranger, Stevenson, a décrit les beautés des excursions fluviales dans le centre de la France. Quant aux croisières, pourtant si à la portée de tout résident de cette contrée, elles ne sont guère populaires, sauf sur le papier. Let's afficher, fort artistiquement, charmant les yeux et sont très admirées. Cela réconforte évidemment les sédentaires de penser qu'ils pourraient, si tel était leur bon plaisir, faire de beaux voyages sur de luxueux navires soit vers les fjords de Norvège, en été, soit dans la Méditerranée en hiver. Au demeurant, cette constatation suffit à satisfaire l'enthousiasme sportif! — George Nestler Tricoché.

LES FAITS SOUS LA LOUPE

Partout on travaille à éliminer les traverses à niveau pour les dangers qu'elles offrent...

Sauf à Edmundston où le Conseil de ville vient de permettre au Canadien Pacifique la construction d'une autre traversée à niveau dans les limites de la ville.

C'est une façon de faire de la logique à rebours.

Au sujet du nouveau budget fédéral Mme Cairne Wilson disait récemment: "Le budget a abaissé le coût d'un bon nombre d'articles dont on se sert souvent à la maison, le thé, les accessoires de chirurgie et la porcelaine."

Mme Wilson est la première femme à siéger au sénat canadien.

Passant récemment à une fête agricole M. J. L. Perron, ministre d'agriculture de Québec, disait: "Pour obtenir plein rendement de la terre, les cultivateurs doivent placer l'exploitation agricole sur la même base que les autres industries, c'est-à-dire lui appliquer les données scientifiques soit dans la production, soit dans les méthodes de distribution et de vente."

Un bon moyen pour développer ses connaissances agricoles s'offre à nos cultivateurs: c'est l'excursion à Ste-Anne de la Pocatière.

L'hon. M. Baxter a promis une pension aux vieillards partiellement payée par le gouvernement provincial; L'hon. M. Bennett promet maintenant qu'elle sera entièrement payée par le gouvernement fédéral... si son parti est choisi.

Il y a toujours un "si" dans les promesses d'élections.

Conan Doyle, le grand romancier anglais, est mort à Londres à l'âge de 71 ans. Il introduisit en Angleterre le roman policier. Il publia en 1893 les "Mémoires de Sherlock Holmes".

Le député—J'ai remarqué que vous n'écoutez jamais les orateurs de l'opposition. 2ème député—La droite ne doit-elle pas toujours ignorer ce que fait la gauche.

Pendant la lutte électorale.—Je pensais que "Le Madawaska" m'était sympathique.

—Il l'est, en effet. —Comment, j'ai fait un discours récemment et il n'en a pas parlé.

—C'est la meilleure preuve de sa sympathie, mon vieux.

Le mariage est une institution. Le mariage est l'amour. L'amour est aveugle. Alors le mariage est une institution pour les aveugles.

Il y a des hommes qui blâment leur malchance; d'autres savent écouter leur femme.

PASSIM.

\$2,381,841.76 ONT ETE VERSEES EN RENTES A VIE

La Caisse Nationale d'Economie fait sa dixième distribution de rentes viagères.

ATTESTATIONS

La Caisse Nationale d'Economie vient de faire sa dixième distribution annuelle de rentes viagères, ce qui représente, depuis 1919, la somme de \$2,381,841.76.

"Vous aurez une assez juste idée des bienfaits répandus un peu partout chez les nôtres par cette grande institution nationale, déclare son directeur-gérant, M. J. V. Desautels, lorsque vous aurez pris connaissance de l'une des nombreuses attestations que l'on vient de nous faire tenir, car nous distribuons toujours nos rentes à la mi-juin; elles démontrent que nos rentes viagères sont, aujourd'hui, le dernier mot en fait de prévoyance sociale."

"Cette lettre vient de M. J. E. Hébert, prêtre curé, de Windsor Mills, et se lit comme suit: J'ai l'honneur d'accuser réception de votre chèque au montant de \$35.04. Vous avez raison d'être fiers des résultats obtenus à date par la bonne administration des biens de la Société. Je vous souhaite de convaincre toute la jeunesse de notre province à s'assurer des rentes pour plus tard par la Caisse Nationale d'Economie. Nous n'aurons pas besoin de lois de pension pour les vieillards."

M. Desautels nous fait observer que cette dixième distribution représente la somme de \$307,091.89 soit plus de \$36,572.00 sur celle de 1929. "Nous sommes, évidemment loin, remarque-t-il des \$101,401.09 de la première distribution de 1919. Et nos sociétés peuvent-être assurées que nous travaillerons, comme par le passé, de faire rendre tout ce que nous pourrions à leur argent. Déjà, les \$2,381,841.76 de rentes distribuées en 1919 à 1930 représentent plus que le capital accumulé au cours des premiers 20 ans de l'institution, soit de 1899 à 1918, inclusivement. Ces chiffres sont intéressants parce que la Caisse Nationale d'Economie est la seule Société de rentes viagères au pays, où elle a acclimaté ce genre d'opérations. La distribution de rentes de 1930 présente, elle-même, presque le capital des premiers 10 ans 1899-1908."

Quant aux certificats de rentes viagères que vend la Caisse, ils sont aujourd'hui des plus variés: il y en a pour les personnes seules, pour les petits ménages, pour les familles nombreuses et justes pour les collèges, séminaires, communautés religieuses et autres groupements homogènes.

Messieurs les membres du clergé participent activement à l'établissement de ce système et l'apprécient de toute leur influence.

Achetez les Marchandises ANNONCEES Comparez et Choisissez

La province de Québec Aura bientôt 19 Unités Sanitaires de Comté

Au premier rang pour l'adoption de ce nouveau système de sanitation au Canada.

Le Québec continue à distancer les autres provinces du Canada par sa solution ultra-moderne du problème de la sanitation rurale.

Deux nouvelles Unités Sanitaires de comté—bureau d'hygiène en miniature avec fonctionnaires permanents, desservant les districts ruraux et remplaçant les anciens officiers médicaux d'hygiène qui ne pouvaient donner qu'une partie de leur temps—seront établies sous peu.

L'une sera dans Rimouski, l'autre dans Frontenac. Cela fera un total de dix-neuf Unités Sanitaires de comté pour la province de Québec, exerçant leur influence bienfaisante dans vingt-trois comtés.

Les hygiénistes sont d'accord que les changements qui s'opèrent dans la province de Québec, sous ce rapport, constituent une véritable révolution sanitaire. La province tout entière fut persuadée de l'efficacité du système quand la première Unité Sanitaire établie dans la Beaujeu démontra ses capacités en sauvant un grand nombre de vies au cours des deux premières années de son existence. Aujourd'hui la population tout entière seconde cette innovation.

Messieurs les membres du clergé participent activement à l'établissement de ce système et l'apprécient de toute leur influence.



En Pique-Nique... Emportez une Boîte de la Délicieuse CREME à la GLACE Belzile

PURE, SANITAIRE, DELICIEUSE

Fabriquée dans nos laboratoires modernes et hygiéniques la Crème à la Glace "Belzile" se recommande à tous par sa pureté et son bon goût. Différentes essences: vanille, fraise, érable, cerise, etc. Vendue en gros à tous les détaillants.

Prix spéciaux pour Bazaars, Courses de chevaux, etc.

A. BELZILE & FILS EDMUNDSTON, N.-B.

BEAUCOUP ONT CETTE MALADIE SANS LE SAVOIR

L'épreuve Wassermann devrait être pratiquée régulièrement dans tous les hôpitaux.

Toronto.—Plusieurs personnes sont atteintes de la syphilis et ne s'en doutent pas—voilà ce que nous pouvons conclure d'un rapport récemment communiqué au Conseil Canadien d'Hygiène sociale par le Comité pour les Maladies vénériennes.

"Le comité, annonce le rapport, se rend compte de la prime importance de l'épreuve Wassermann—l'épreuve pour la syphilis—dans tous les examens que le médecin fait à son bureau."

Nous ne pouvons trop insister sur la nécessité de rendre l'épreuve Wassermann obligatoire dans toutes les institutions publiques.

La valeur de cette épreuve quand elle est obligatoire dans les institutions publiques n'est plus à démontrer: Il y a des centaines de cas de syphilis qui ne présentent aucun symptôme mais qui peuvent être découverts au moyen de cette épreuve. Les résultats les plus concluants obtenus dans la campagne contre la syphilis éd-

LES BLESSURES Cicatrisent plus rapidement

"Blessures sur jambes, ulcères depuis des mois que médecins ne peuvent soulager."—"Sootha-Salva", les fait dans quelques jours, dit Jules Simard. Sootha-Salva fait bobos, ulcères, clous, eczéma, comme par enchantement. Demandez à votre pharmacien.

puis la Grande Guerre sont dus à l'épreuve obligatoire Wassermann. Tout malade admis à un hôpital pour quelque raison que ce fût, a subi cette épreuve. Dans les grandes villes on admet volontiers cette manière d'agir, mais dans les campagnes et les petits centres on réagit par crainte de l'exclusion sociale qui résulterait des indications probables, si l'épreuve révélait la présence de la maladie.

L'Ontario a une loi qui assure le secret le plus absolu dans tous les cas de maladies vénériennes.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU Edmundston, N.-B.

LE CIRQUE AL. G. BARNES A EDMUNDSTON LE 15 JUILLET



LES GRANDS "GRETONAS"

Dans un acte sensationnel d'acrobatie sur fil élevé. — Première fois en Amérique.

Le grand Cirque Al. G. Barnes sera à Edmundston, le 16 juillet sur le terrain de Baseball. Diverses pancartes-reclames ont été apposées dans la ville et les alentours, pour les représentants de ce cirque, pour faire connaître cet événement populaire.

La direction de ce fameux cirque veut, aujourd'hui, attirer l'attention sur quelques attractions importantes des représentations qui seront données. Ces attractions comprennent spécialement: Les deux splendides spectacles de magnificence orientale intitulés: "Persia" et "Pageant of Pekin", dans lesquels près d'un millier de personnages figurent. On remarque spécialement dans ces numéros la troupe "Klinkhart" de 14 cavaliers bavarois, avec leurs petits chevaux, et "Tusko", la plus grande parade d'animaux du monde: Riech de tel n'a jamais été et ne sera jamais vu!

Mlle Mabel Stark, meilleure dompteuse d'animaux du monde, présentera des tigers féroces de la Jungle, dans divers exercices. De l'Europe, viennent des troupes d'acrobates, notamment les grands "Gretonas", dans leurs numéros d'acrobatie sur fil élevé, à une hauteur de 35 pieds, sans filet protecteur. C'est la première fois en Amérique qu'une telle cho-

se se présente et elle est de nature à intéresser tous ceux qui assisteront aux représentations du fameux Cirque Al. G. Barnes.

Les 40 chevaux dansants et les 40 "Sunbathed Beauties" de Californie plairont par leur superbe équitation.

"Chérie" est eses modèles vivants—30 jeunes filles d'Hollywood—présenteront des reproductions gracieuses et artistiques des chefs-d'œuvre fameux de marbre de l'univers.

Mlle Babe Létourneau, reine du Gymnase, donnera des numéros d'un intérêt tout à fait particuliers.

Des "Clowns", des quatre coins du monde, seront chargés du côté comique du spectacle et tout promet le plus franc succès.

Il va sans dire que ce ne sont là que quelques-unes des attractions que donnera le Cirque Al. G. Barnes. Pour tout voir, l'on aura qu'à se rendre au lieu des représentations, qui seront données à 2 heures et à 8 heures p. m. Les portes seront ouvertes une heure avant les représentations, pour l'inspection de la ménagerie.

Voilà la somme immense de travail que demande la préparation des représentations aucune parade de rue n'aura lieu, ni en cette ville ni ailleurs.